

**Marcy P. Driscoll, *Öğretim Süreçleri ve Öğrenme Psikolojisi*, çev. Ed. Ömer F. TUTKUN, çevirmenler Ömer F. TUTKUN, Seçil OKAY, Evrim ŞAHİN, Ankara: Anı Yayıncılık, 2012.**

Öğrenme psikolojisi eğitim bilimlerinin her alanıyla doğrudan ilgili önemli bir bilim alanı. Öncelikle insanın nasıl öğrendiği ve öğrenme süreci üzerindeki etmenler bilinmeli ki, öğrenmenin tasarlanması, öğretim programlarının hazırlanması, eğitimin planlanması, yönetilmesi, ölçülmesi, değerlendirilmesi ve rehberlik hizmetlerinin sağlanabilmesi mümkün olsun. Bu nedenle öğrenme psikolojisi ile ilgili kaynaklar her eğitim bilimcinin ve eğitim bilimleri ile ilgili her çalışanın önemseydiği, değer verdiği, sahip olmak istediği kaynaklar olmuştur. Bu kaynaklar; uzmanlar, güvenilir bilgi sunan web siteleri, elektronik veritabanları, öğrenme topluluklarındaki ve meslek topluluklarındaki paylaşımlar, konferanslar, seminerler olabilir. Bunların yanı sıra en önemli kaynaklardan birinin eski ama eskimeyen dostumuz kitaplar olduğu söylenebilir. İyi bir kitap bilgi vermenin ötesinde zihin dünyamızı genişleten ve derinleştiren bir yapıtadır. Hele bir de kitabın konusu öğrenme-öğretme süreçlerinde öğrenmenin gerçekleşmesi olunca öğretmeye bakışımız ve uygulamalarımız açısından çok önemli bir yapıtından bahsettiğimizi söyleyebiliriz.

Marcy Driscoll'un "Psychology of Learning for Instruction" adlı orijinali İngilizce yazılmış olan, Allyn & Bacon yayınevi tarafından Amerika Birleşik Devletlerinde yayımlanmış olan kitabı kuram ve uygulama arasındaki boşluğu gidermeye katkı sağlayan önemli bir kaynak. Kitabın özgün ve önemli yanı öğrenme psikolojisini öğrenme-öğretme süreçlerinde işe koşulabilir şekilde uygulamaya dönük örneklerle anlatmaya çalışmak. Bu anlamda kitabın sadece eğitim bilimcileri değil, lisansüstü öğrenim gören öğrencileri, akademisyen adaylarını, öğretmenleri ve eğitimle ilgili bireyleri de hedef kitlesine aldığı söylenebilir. Bu geniş hedef kitlenin içindeki herkesin yeterli düzeyde İngilizce bildiğini söylemek ise zordur. Neyse ki bu güzel kitap Editörlüğünü Doç. Dr. Ömer Faruk Tutkun'un yaptığı, Seçil Okay ve Evrim Şahin'in de içinde yer aldığı ekip tarafından Türkçeye kazandırıldı. Aslında olduğu gibi Türkçe sürümünde de kitabın "öğrenmeye katkı sağlama" ve "öğrenme-öğretme süreçlerinin kalitesini artırma" amaçları göz önünde tutuldu. Anı yayıncılık tarafından basılan kitap, sekiz bölüm halinde 12 ana başlık altında toplam 528 sayfadan oluşuyor. Birinci bölümde kitabın kapsamındaki konulara temel oluşturmak amacıyla öğrenme-öğretme kuramlarına genel bir bakış sunulmuş. İkinci bölümde davranışçı yaklaşımla ilgili kuram ve uygulamalara yer verilmiş. Üçüncü bölüm bilişselcilğe odaklanmış ve bu bölüm içinde bilgiyi işleme kuramı, anlamlı öğrenme ve zihinsel yapılar ile durumlu biliş yönelik ayrıntılı bir içerik sunuluyor. Dördüncü bölümde bilişsel gelişimle ilgili beşinci bölümde ise öğrenmenin biyolojik temeli ile ilgili kuram ve uygulama önerilerine yer verilmiş. Altıncı bölüm öğrenmede güdülenme ve öz-düzenleyici öğrenmeye odaklanmakta. Yedinci bölüm ise Gagné'nin Öğretim Kuramı ve yapılandırmacı yaklaşım ile ilgili bilgi ve uygulamaları ortaya koyuyor. Son bölümde ise yazar, adeta okuyucuya "lütfen okuduklarınızla kalma, öğrenme-öğretme süreçleri içinde daha iyi bir yolu kendin bulmaya çalış, bunun için çabala" mesajını ve bunun için kullanılacak yaklaşımı sunuyor.

Sunduğu uygulama odaklı içeriği dilimize kazandırmış olmasının yanı sıra, kitapta Türkçe çevirisi üzerinde ortak kullanım birliğine varılamamış birçok terim için de Türkçe karşılık yazılmış bulunuyor. Bu nedenle kitabın İngilizce kaynaklardan yararlanıp Türkçe eserler ve ödevler hazırlayan kişilere yardımcı bir eser olacağı da dikkate alınmalı. Kitabın içerik olarak önemli bir başvuru kaynağı ve başucu kitabı olacağı rahatlıkla söylenebilir. Çeviri ekibinin de belirttiği gibi kitabın tüm ilgililere ve alana katkı sağlanması dileği ile iyi okumalar.

**Özcan Erkan AKGÜN\***

---

\* Sakarya Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü